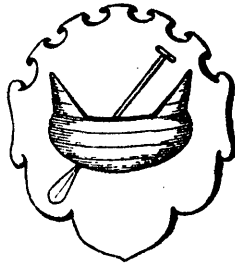


# DZIENNIK

## ZARZĄDU

Redakcja i administracja  
Plac Wolności 14. Tel. 28-00.  
Administ. czynna od g. 9-12 w p.  
Redakcja od godz. 2-3 po południu

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.--.



## M. ŁODZI.

ogłoszenia: Wiersz nonparel. (cztery szp. na stronie) zł. 0.20—Przed tekstem zł. 0.55—za wiersz (dwie szpalty na stronie) Drobnie zł. 0.05 za wyraz. Najmniejsze ogłoszenie zł. 5.—

Cena egzemplarza zł. 0.25.

Nr. 46. (373)

Łódź, wtorek 16 listopada 1926 r.

Rok VIII

## REGULAMIN

### porządku wewnętrznego w rzeźniach łódzkich,

(wydany na podstawie art. 1108 Ust. Lek. (Tom XIII Zb. Pr. Ces. Ros. z 1905 r.) oraz rozporządzenia p. Wojewody w Łodzi z dnia 9 maja 1925 r. o dozorcze sanitarno-weterynaryjnym nad rzeźniami i ubojem zwierząt na mięso w Województwie Łódzkim).

- 1) Wszystkie osoby, mające jakiegokolwiek czynności w rzeźni i pragnące otrzymać prawo na wstęp i przebywanie w rzeźni Miejskiej lub Bałuckiej w Łodzi — winny zaopatrzyć się w legitymacje lub przepustki, wydawane przez naczelnych lekarzy weter. właściwych rzeźni.
- 2) Legitymacje są dwojakiego rodzaju:
  - a) legitymacje stałe, koloru białego, dające prawo wstępu i przebywania w rzeźni w każdym czasie,
  - b) legitymacje roczne (na rok kalendarzowy), koloru czerwonego, dające prawo wstępu do rzeźni po każdorazowym uzyskaniu ustanowionych znaczków, wydawanych na zasadzie tych legitymacyj przez dozór weterynaryjny rzeźni. Znaczkki te mogą być wydawane tylko osobom, które wykazą się potrzebą wykonywania czynności w rzeźni w danym czasie.
- 3) Do otrzymania legitymacyj stałych są uprawnieni:
  - a) wszyscy pracownicy dozoru weterynaryjnego,
  - b) stali pracownicy administracji rzeźnianej,
  - c) członkowie rodzin wyżej wymienionych pracowników, zamieszkujący na terytorjum rzeźni.

**Uwaga:** Lekarze weter. i dyrektorzy rzeźni, jako też ich zastępcy, mają prawo wstępu i przebywania w rzeźni w każdym czasie bez obowiązku legitymowania się.

- 4) Do otrzymania legitymacyj rocznych są uprawnieni:
  - a) rzeźnicy, majstrowie, czeladnicy i terminatorzy,
  - b) woźnice, wywożący mięso i produkty uboju,
  - c) dostawcy zwierząt rzeźnych,
  - d) stali odbiorcy produktów uboju (§ 31)
  - e) rzeźnicy rytualni i ich pomocnicy,
  - f) robotnicy, zajmujący się oczyszczaniem wnętrzości zwierząt

- 5) Niezależnie od legitymacyj, naczelny lekarz weterynaryjny rzeźni jest uprawniony do wydawania jednorazowych przepustek osobom, nie podpadającym pod wyżej wymienione kategorie.
- 6) Osoby, spotkane w rzeźni bez legitymacji lub przepustek, jakoteż przebywające tam bezczynnie (bez zajęcia), winne na żądanie dozoru lekarsko-weterynaryjnego rzeźni, natychmiast opuścić rzeźnię, a w razie oporu zostaną bezzwłocznie usunięte z terytorjum rzeźni przymusowo.
- 7) Do wykonywania robót samodzielnych przy uboju zwierząt, koserowaniu, zdejmowaniu skór, ćwiarkowaniu tusz jakoteż ładowaniu produktów uboju, mogą być dopuszczone osoby, posiadające wystarczającą siłę fizyczną, wolne od chorób zakaźnych i skórnych, należycie obeznane z pracami, szczególnie z ubojem zwierząt i mające nie mniej 18 lat; roboty pomocnicze mogą wykonywać osoby w wieku młodszym.

O dopuszczeniu do wykonania robót wymienionych decyduje naczelny lekarz weter. rzeźni.

- 8) Osoby, dopuszczone do wykonywania robót ubojowych w rzeźni obowiązane są:
  - a) zachowywać się w rzeźni poprawnie i wykonywać roboty spokojnie, bez krzyków i hałasu;
  - b) stosować się we wszystkim do zarządzeń i wskazówek lekarzy weter. rzeźni.
  - c) mieć narzędzia i naczynia, w zupełności odpowiadające swemu przeznaczeniu i stale utrzymywać je w należytej czystości i porządku,
  - d) w razie zauważenia przez dozór weterynaryjny rzeźni objawów, nasuwających podejrzenie choroby zakaźnej lub skórnej — na żądanie naczelnego lekarza weterynaryjnego rzeźni — przedstawić zaświadczenie lekarskie o tem, że wolne są od tych chorób,
  - e) w czasie wykonywania pracy mieć na sobie czyste białe lub niebieskie bluzy (kurtki), jak również czyste fartuchy.  
Rzezaczy rytualni i ich pomocnicy winni w czasie pracy mieć na sobie długie do kolan czyste fartuchy z rękawami.  
Osoby zajęte przy przewożeniu i przenoszeniu mięsa winne mieć na sobie czyste kurtki z nieprzemakalnego materiału.
  - f) po ukończeniu robót opuszczać rzeźnię dopiero po umyciu twarzy i rąk, zdjęciu używanych w czasie pracy fartuchów i kurtek i oczyszczeniu obuwia.

*Uwaga I.* Rzezaczy rytualni i ich pomocnicy winni znajdować się w rzeźni z nastaniem godziny, wyznaczonej dla rozpoczęcia ubojów bydła.

*Uwaga II.* Do ścisłego przestrzegania wymagań pp. a) i b) niniejszego § obowiązane są wszystkie osoby, przebywające na terytorjum rzeźni.

9. Ubój zwierząt w rzeźniach, dozwolony codziennie, za wyjątkiem niedziel i świąt uroczystych, ustawą objętych, odbywać się może od godz. 8-ej rano do godz. 5-ej popoł., z godziną przerwą obiadową dla personelu weterynaryjnego w czasie od godz. 12-ej do 1-ej, a w soboty bez przerwy od godz. 8-ej do godz. 1-ej i pół.

Rzeź z konieczności (w wypadkach nagłych zachorowań

zwierząt), może być dopuszczona w każdym czasie za zezwoleniem naczelnego lekarza weter. rzeźni.

W razach wyjątkowych (np. zbiegu kilku dni świątecznych), Miejski Urząd Weterynaryjny może zezwalać na dokonywanie uboju i poza wyznaczonymi godzinami.

- 10) Czas dla wywożenia z rzeźni produktów uboju, nie zabranych po zakończeniu uboju, wyznaczają naczelnicy lekarze weter. rzeźni w porozumieniu z administracją rzeźni. Celem umożliwienia wykończenia robót ubojowych w czasie powyżej oznaczonym, wpęd do rzeźni zwierząt, przeznaczonych do uboju, winien być ukończony do godz. 4-ej po poł., w soboty zaś do godziny 12-ej i pół.
- 11) Właściciele zwierząt rzeźnych lub ich zastępcy winni przy wpędzie do rzeźni złożyć dozorowi weter. rzeźni przepisowe świadectwa pochodzenia zwierząt (paszporty zwierzęce), jakoteż uiścić ustanowione opłaty.
- 12) Wszystkie przeznaczone na rzeź zwierzęta winny być przed wpędzeniem do rzeźni przedstawione, dla dokonania oględzin przed ubojowych, dozorowi weter. rzeźni, który udziela zezwolenia na dokonanie uboju. W razie stwierdzenia przy tych oględzinach objawów choroby zakaźnej, zwierzę zostaje natychmiast odosobnione w budynkach rzeźni, na ten cel przeznaczonych, a lekarz weter. postępuje z niem według obowiązujących dla każdej zakaźnej choroby przepisów.

*Uwaga:* Zwierzęta rzeźne, wprowadzone na terytorjum rzeźni, mogą być wyprowadzone z niej tylko za zezwoleniem naczelnego lekarza weter. rzeźni.

- 13) Kolejność poddawania zwierząt ubojowi zaznacza dozorca hali ubojowej, wskazując jednocześnie miejsca uboju, stosownie do zarządzeń lekarza weter. Zwierzę, podlegające ubojowi, może być wprowadzone do hali ubojowej dopiero po poczynieniu wszelkich przygotowań, potrzebnych do natychmiastowego przystąpienia do uboju. Przed wprowadzeniem zwierzęcia wyznaczone miejsce uboju powinno być każdorazowo dokładnie zmyte.
- 14) Bydło rogate i konie, wprowadzone do hali ubojowej, winny być powalone i mocno związane. Za wypadki, jakie mogą się wydarzyć skutkiem nienależytego skrępowania zwierząt przy uboju, odpowiedzialni są rzeźnicy i ich pomocnicy, którzy nie zastosują odpowiednich środków ostrożności.
15. Ubój bydła rogatego, owiec, kóz, cieląt i koni winien być uskuteczniiony natychmiast po ich powaleniu, zaś trzody chłwnej po wpędzeniu do miejsc uboju. Uboju zwierząt należy dokonywać szybko i sprawnie, unikając niepotrzebnych ich męczeń.
16. Bezwłocznie po uboju (rzezi), lecz dopiero po zupełnym zaniku oznak życia, należy przystąpić do zdjęcia skóry i oprawienia zwierząt, względnie oparzania wieprzy.
17. Wszystkie roboty, związane z ubojem, mają odbywać się w sposób, wskazany przez dozór weterynaryjny rzeźni i wyłącznie w miejscach do tego przeznaczonych, a w szczególności:
  - a) żołądki i prostnice winne być natychmiast po wyjęciu wywiezione do przeznaczonego na ten cel oddziału wzgl. miejsca i tam opróżnione z zawartości i przemyte.

- b) oczyszczanie, szlamowanie żołądków i kiszek, względnie solenie winno odbywać się w kiszczarniach.

*Uwaga I.* Wózki służące do wywożenia wnętrzności, winny być po każdorazowym użyciu oczyszczone i natychmiast odprowadzone do hali ubojowej.

*Uwaga II:* Nawóz z żołądków i kiszek stanowi własność rzeźni.

18. Przy rytualnych oględzinach płuc zabrania się zwilżać je śliną i nadymać ustami; do tych czynności należy używać czystej wody i mieszków. Wzbronione jest nadymianie mięsa, celem nadania mu lepszego wyglądu.
19. Krew nie może być wypuszczana na podłogę, lecz winna być zbierana do naczyń.

Do zbierania i przewożenia krwi, przeznaczonej na konsumpcję, należy używać specjalnie do tego przeznaczonych czystych naczyń metalowych, przyczem do wywiezienia z rzeźni na konsumpcję może być dopuszczona krew, otrzymana z zachowaniem należytej czystości. Krew ta nie może być przechowywana w rzeźni do dnia następnego.

*Uwaga:* Krew końska nie może być wywożona z rzeźni.

20. Wszystkie produkty uboju należy umieszczać w sposób i w miejscach, wyznaczonych przez dozór weter. rzeźni.
21. Przepeławianie wieprzy do czasu pobrania próbek mięsa dla badań na trychiny — jest wzbronione.
22. Mięso i produkty uboju, przeznaczone na konsumpcję, winne być wywożone z rzeźni w furgonach, wyłącznie do tego przeznaczonych, szczelnie krytych, przed każdorazowym użyciem czysto wymytych i urządzonych w sposób umożliwiający stałe utrzymywanie ich w należytej czystości. Furgony te winny mieć szczelne i nieprzeciekające pokrywy i być wewnątrz wyłożone drzewem twardem bez szczelin lub wybite blachą cynkową nieuszkodzoną. Na furgonie musi być umieszczony widoczny napis „Furgon do mięsa”, oraz nazwisko i adres właściciela.
23. Oględziny weterynaryjne i badanie mikroskopowe mięsa przez dozór weterynaryjny rzeźni odbywają się w czasie, wyznaczonym w § 9 i w myśl obowiązujących przepisów oględzin produktów mięsnych z dnia 21 września 1924 r. oraz instrukcji Magistratu m. Łodzi dla stacyj trychinoskopijnych z dnia 11 sierpnia 1922 r.
24. Mięso, uznane za zdatne do spożycia i przeznaczone do wolnego obrotu w handlu, podlega ostemplowaniu pieczęcią rzeźni, na której uwidocznione być winny data i miejsce uboju, przyczem do stemplowania używać należy nieszkodliwej farby niebieskiej,

*Uwaga:* Mięso cielęce może być, zamiast stemplowania, cechowane plombami.

25. Mięso i produkty, uznane za warunkowo zdatne do spożycia, winny być, po zastosowaniu przewidzianego przez odnośne przepisy postępowania, cechowane farbą czerwoną.
26. Stemple winny być nakładane conajmniej po jednym na każdą ćwiartkę mięsa na łeb, ozór, jak również podroby (płuca i wątroby), zaś plomby na mięso cielęce po jednej na każdą ćwiartkę.
27. Nakładanie stempli lub plomb na zbadane produkty uboju może się odbywać jedynie pod dozorem lekarza weter;

28. Wszelkie stemple i kleszcze, służące do cechowania mięsa, winny znajdować się na przechowaniu u lekarza weter. rzeźni.
29. O sposobie postępowania ze sztukami lub częściami ich w wypadkach stwierdzenia zmian chorobowych decyduje lekarz weter., dokonywujący oględzin.
30. Całe sztuki lub ich części, skonfiskowane w czasie dokonywania oględzin lekarskich, podlegają zniszczeniu w aparatach utylizacyjnych rzeźni pod kontrolą dozoru weter.

*Uwaga:* Do chwilowego przechowywania konfiskat służą zbiorniki ruchome, posiadające urządzenia, względnie zamknięcia, uniemożliwiające wydobycie z nich zawartości przez osoby postronne.

31. Kupno i sprzedaż w rzeźni produktów ubojów są dozwolone poza halami ubojowymi tylko rzeźnikiem miejscowym, zawierającym te transakcje pomiędzy sobą, oraz osobom, mogącym wykazać się dowodami o prowadzeniu na terenie miasta handlu tem produktami.
32. Zabrania się:
  - a) osobom postronnym przebywać w rzeźni poza godzinami, wyznaczonymi dla wykonywania robót ubojowych i wywożenia produktów uboju (§§ 9 i 10),
  - b) wprowadzać psy do rzeźni.
  - c) zanieczyszczać podwórze, korytarze, hale i inne ubikacje rzeźni oraz miejsca ustępowe,
  - d) rzucać do kanałów jakiegokolwiek odpadki i przedmioty,
  - e) pracownikom wychodzić poza hale ubojowe z nożami lub toporami w rękę; narzędzia te winny być pozostawione w halach ubojowych lub schowane do futerałów przywiązanych do pasa,
  - f) dręczyć zwierzęta lub obchodzić się z nimi okrutnie, trzymać je związane bez potrzeby,
  - g) krany wodociągowe pozostawiać niezamknięte,
  - h) otwierać siatki otworów kanalizacyjnych i otwierać lub zamykać kontakty światła elektrycznego,
  - i) wieszac lub kłaść części ubrania lub przebierać się w halach ubojowych, kiszkarniach i wogóle poza miejscami do tego wyznaczonymi,
  - j) wjeżdżać lub wprowadzać wozy do budynków rzeźni,
  - k) jeździć w obrębie rzeźni inaczej niż stępem,
  - l) ustawiać zwierzęta w rzeźni lub wozy poza miejscami do tego przeznaczonymi,
  - ł) zostawiać zaprzęgi bez dozoru,
  - m) tamować ruch swobodny w miejscach przejść i przejazdów,
  - n) robić jakiegokolwiek napisy, znaki, nacięcia i t. p. na ścianach i drzwiach i wogóle w jakikolwiek sposób uszkadzać, lub niszczyć majątek, urządzenia i utensylja rzeźni,
  - o) palić w miejscach dokonywania robót ubojowych,
  - p) w rzeźni urządzić gry, przynosić ze sobą lub pić napoje wyskokowe, jakoteż wchodzić do rzeźni lub przebywać w niej w stanie nietrzeźwym,
  - r) wchodzić do ubikacyj rzeźni, do których wejście jest wzbronione,
  - s) przechodzić przez ogrodzenia rzeźni, oraz przerzucać lub podawać przez nie jakiegokolwiek przedmioty,

- t) przetrzymywać w szatniach jakiegokolwiek produkty uboju,  
 u) wywozić względnie wynosić z rzeźni sztuki zwierząt, ich części lub organy wewnętrzne, niezaopatrzone przez dozór weterynaryjny w znaki dokonanych oględzin, jako też niedokładnie oczyszczone żołądki, nieszlamowane kiszki oraz wyporki, organy płciowe i skonfiskowane tusze lub części ich.
33. Osobom, dopuszczającym się czynów, przeciwnych wymaganiom niniejszego regulaminu, utrudniającym pracę i naruszającym porządek i spokój w rzeźni, może być przez naczelnego lekarza weter. wzbroniony wstęp do rzeźni.
34. Administracja rzeźni obowiązane są utrzymywać dostateczną liczbę obsługi do wykonywania prac, związanych z badaniem mięsa, oraz utrzymywać całą rzeźnię w należytej czystości, porządku, sprawności i wogóle w warunkach dostatecznych do wykonywania wszelkich czynności, związanych z ubojem zwierząt.—

## Protokół

### 18 (IV sesji) posiedzenia Rady Miejskiej.

Łódź, dnia 28 października 1926 roku.

(Dokończen e).

b) utworzyć w tytule VII nowe pozycje: 2y „Jednorazowe subsydjum dla Towarzystwa Powstańców i Wojaków im. Wejhera — zł. 500.—” oraz 2z „Jednorazowe subsydjum dla Zrzeszenia Artystów Opery Pomorskiej — zł. 1.000.—”;

4. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały, zaznaczając, iż wydatek powyższy należy pokryć z przewyżki wpływów z dodatku do państwowego podatku przemysłowego.

**VIII. W sprawie warunków udzielenia gminie m. Łodzi krótkoterminowej pożyczki w kwocie zł. 100.000.— na niesienie doraźnej pomocy bezrobotnym m. Łodzi:**

A. Poddać reasumpcji uchwałę Rady Miejskiej Nr. V a z dn'a 22 kwietnia 1926 roku.

B. Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 840 z dnia 23 września 1926 roku, postanawia:

skreślić w uchwale Rady Miejskiej Nr. Va z dnia 22.IV.1926 roku słowa: „z wyjątkiem warunku zrzeczenia się przez Magistrat prawa domagania się zmniejszenia udziału Gminy Miejskiej Łódź w akcji niesienia doraźnej pomocy żywnościowej bezrobotnym do 25 proc. ogólnych wydatków, związanych z prowadzeniem tej akcji na terenie m. Łodzi”.

(W głosowaniu brało udział 60 członków Rady Miejskiej; uchwałę powzięto jednomyślnie).

**XI. W sprawie podwyższenia kredytu na utrzymanie chorych w szpitalach społecznych:**

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 843 z dnia 28 września 1926 roku, postanawia:

1. podwyższyć w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1926:

poz. 1c tyt. XIV dz. VI	wydatków o zł.	34.700.—
„ 1d „ XIV „ VI	„ „ „	65.000.—
„ 1f „ XIV „ VI	„ „ „	20.700.—
„ 1i „ XIV „ VI	„ „ „	7.500.—

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały zaznaczając, iż wydatek powyższy należy pokryć z przewyżki wpływów z dodatku miejskiego do państwowego podatku przemysłowego.

**X W sprawie wprowadzenia pewnych zmian do budżetu Dz. VII, — Wydz. Gospodarczego na rok adm. 1926 w związku z potrzebą wyasygnowania zł. 17.500.— tytułem należności za nabytą przez Gminę Miejską nieruchomości, położoną w Łodzi przy ul. Aleksandrowskiej Nr. 124:**

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 855 z dnia 28 września 1926 roku, postanawia:

1. wyasygnować z rachunku zaliczek Zarządu Miejskiego pp. Moszkowi, Lejbusiowi, Majerowi i Abramowi braciom Przygórskim kwotę zł. 17.500.—, tytułem należności za nieruchomość, nabytą od nich, położoną w Łodzi przy ul. Aleksandrowskiej 124;

2. podwyższyć w związku z tem w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1926 poz. 1 tyt. VII dz. VII wydatków nadzwyczajnych o zł. 17.500.—, nadając jej następującą nazwę: „Kupno nieruchomości od Myny Kacew, J. i W. małżonków Rogalskich oraz Moszka, Lejbusia, Majera i Abrama braci Przygórskich“;

3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały, z zaznaczeniem, iż wydatek powyższy winien być pokryty z przewyżki wpływów z dodatku miejskiego do państwowego podatku przemysłowego.

**XI. W sprawie poczynienia pewnych zmian w budżecie Działu VII—Wydziału Gospodarczego na rok adm. 1926 w związku z przyznaniem ogrodnikom okręgowym i ich pomocnikom wynagrodzenia za pracę w niedziele i święta.**

A. Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 856 z dnia 28 września 1926 roku, postanawia:

1. poczynić w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1926, następujące zmiany:

a) podwyższyć poz. 1 tyt. V dz. VII wydatków o zł.	1.505.—
"      2      "      V      "      VII      "      "      "	1.046,—
"      1 wydatk. Zakł. Hod. Roślin "      "	346.—
"      2      "      "      "      "      "      "      "	258.—

b) zmniejszyć poz. 6 tyt. V dz. VII wydatków o zł. 3.155.

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

B. Wezwać Magistrat do przedstawienia Radzie Miejskiej sprawozdania, dotyczącego unormowania plac dla tych pracowników, którzy z racji swego zajęcia zmuszeni są pracować również w niedziele i święta, a co do których w ostatnim czasie zaszła potrzeba rewizji wynagrodzenia.

**XII. W sprawie poczynienia pewnych zmian w budżecie Działu XI — Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich na rok adm. 1926, w związku z kosztami, związanymi z wynagrodzeniem zamiataczy rynków.**

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 827 z dnia 23 września 1926 roku, postanawia:

1. pozostawić zamiataczy rynków, na których odbywają się targowiska, na etacie Wydziału Gospodarczego z tem, że koszty, związane z ich utrzymaniem, ponosić będzie Wydział Przedsiębiorstw Miejskich, poczynając od dnia 1 października 1926 r.

2. poczynić w związku z tem w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1926, następujące zmiany:

a) utworzyć nową pozycję 17 tyt. II dz. XI wydatków „Uprzątnię targowic — zł. 1.000“;

b) zmniejszyć:

poz. 14 tyt. I dz. XI wydatków o zł. 500.—

„ 16 „ II „ XI „ „ „ 500.—;

3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

### **XIII. W sprawie statutu nagrody literackiej m. Łodzi.**

1. Rozesłanie projektu statutu uznać za pierwsze czytanie.

2. Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 882, z dnia 13 października 1926 roku, zatwierdza w drugim i trzecim czytaniu

## **S T A T U T**

### **Nagrody Literackiej m. Łodzi.**

Rada Miejska m. Łodzi funduje stałą nagrodę literacką m. Łodzi, na zasadach następujących:

#### **Art. 1.**

Nagroda literacka m. Łodzi przyznawana jest według statutu niniejszego, poczynając od roku 1927, corocznie jednemu z żyjących autorów polskich za całokształt jego działalności na polu literatury polskiej (poezji, powieści, dramatów, studiów i krytyki literackiej oraz dziejów literatury), albo za jeden utwór z tych samych dziedzin, ogłoszony drukiem, albo wystawiony na scenie w ciągu okresu rocznego przed dniem 1 stycznia tego roku, w którym zostaje przyznawana każdorazowo nagroda. W razie przyznania równych zasług lub równych wartości utworom rozmaitych osób, pierwszeństwo do nagrody przyznane będzie autorowi, którego działalność literacka lub utwór związane są ze światem społecznej polskiej pracy.

#### **Art. 2.**

Nagroda, wynosząca zł. 10.000 rocznie, jest niepodzielna. O ile w którymkolwiek roku Komitet Nagrody Literackiej nie będzie się mógł zebrać z powodu wypadków wojennych lub katastrofy żywiołowej, przyznanie nagrody przenosi się na rok następny.

#### **Art. 3.**

Nagrodę przyznaje Komitet Nagrody Literackiej, składający się z 12 członków. W skład Komitetu Nagrody Literackiej m. Łodzi wchodzi: prezes Rady Miejskiej m. Łodzi, prezydent m. Łodzi, dwie osoby, wybrane przez Radę Miejską, delegat Kuratorjum Okręgu Szkolnego Łódzkiego, delegat Syndykatu Dziennikarzy Polskich w Łodzi, trzech profesorów lub docentów literatury polskiej (po jednym z uniwersytetów w Warszawie, Krakowie i Poznaniu), wskazanych przez odnośne wydziały uniwersyteckie, delegat Polskiej Akademji Umiejętności w Krakowie oraz dwóch delegatów zarządów polskich zrzeszeń autorskich, mających siedzibę w Warszawie, zaproszonych przez prezydenta m. Łodzi.

#### **Art. 4.**

Siedzibą Komitetu Nagrody Literackiej jest miasto Łódź. Komitet Nagrody Literackiej rządzi się regulaminem przez siebie ułożonym, wydaje orzeczenia zwykłą większością głosów w ciągu miesiąca kwietnia każdego roku i komunikuje Zarządowi m. Łodzi. W razie odmowy brania udziału w pracach Komitetu Nagrody Literackiej przez któregokolwiek z członków, Komitet ma prawo uzupełnić swój skład samodzielnie przez wybór każdego profesora lub docenta literatury polskiej, względ-



nie znanego krytyka literackiego. Wybór ten skutecznia się zwykłą większością głosów obecnych członków Komitetu Nagrody Literackiej.

#### Art. 5.

Ogłoszenie nazwiska laureata nagrody literackiej m. Łodzi następuje w dzień święta narodowego 3-go Maja, wręczenie zaś dyplomu i nagrody ma miejsce w ciągu maja tegoż roku na uroczystym posiedzeniu Rady Miejskiej.

#### Art. 6.

Kwotę zł. 10.000 wstawia się corocznie do budżetu Wydziału III — Oświaty i Kultury Magistratu m. Łodzi, poczynając od roku 1927.

#### Art. 7.

Czynności wykonawcze, związane ze stosowaniem niniejszego statutu, porucza się prezydentowi m. Łodzi.

3. pokrywać wszelkie koszty, związane z działalnością Komitetu Nagrody Literackiej m. Łodzi, z funduszków miejskich.

#### XIV. W sprawie radnych, zajmujących płatne stanowiska w miejskiem szkolnictwie wieczornem.

Sprawę referują sprawozdawcy Komisji Regulaminowo-Prawnej, członkowie Rady Miejskiej: dr. Schweig i Kruczkowski.

Po wyczerpującej dyskusji, w której zabierali głos członkowie Rady Miejskiej: Stypułkowski, Nowacki, Wojewódzki oraz jako ostatni sprawozdawcy Komisji Regulaminowo-Prawnej, Rada Miejska postanawia — głosowanie nad wnioskami, zgłoszonymi w sprawie powyższej, odroczyć do następnego posiedzenia Rady.

(W obradach nad sprawą powyższą, jakoteż i w głosowaniu nie brali udziału zainteresowani członkowie Rady Miejskiej).

### B. Poza porządkiem dziennym — wnioski nagłe.

#### I. W sprawie głodu węglowego:

A. Uznać nagłość zgłoszonych w tej mierze wniosków Koła Narodowego, dr. Schweiga i innych oraz Polskiej Partji Socjalistycznej.

B. Po szeregu tygodni mieszkańcy naszego miasta pozbawieni są możliwości zaopatrywania się na zimę w węgiel. Ograniczony do minimum dowóz spowodował podniesienie cen w trójnasób i naraża biedną ludność na dotkliwie zimno.

Rada miejska postanawia:

1. wezwać Magistrat do niezwłocznego zwrócenia się w tej mierze z odpowiednim wnioskiem do czynników rządowych;

2. zwrócić się do Rady Kolejowej za pośrednictwem zasiadających w tejże przedstawicieli miasta Łodzi;

3. wniosek r. dr. Schweiga, treści następującej:

„Od dłuższego czasu ludność miasta cierpi bardzo z powodu braku węgla. Podczas gdy dla przedsiębiorstw przemysłowych ich zawodowe organizacje starają się o zaopatrzenie w węgiel, to dla szerokich warstw ludności, która z powodu braku środków nie może robić zapasów na całą zimę i skazana jest na zakup węgla według kilkudniowej potrzeby, jedyną instytucją mogącą pomóc w tej sytuacji jest władza samorządowa.

Tylko zorganizowanie detalicznej sprzedaży węgla przez Magistrat i rozwózka węgla po mieście, oraz sprzedaż do domów prywatnych w małych ilościach i po cenie własnych kosztów — może skutecznie prze-

ciwdziałać brakowi węgla w mieście i panoszącej się lichwie węglowej. Podpisani wnoszą przeto, by Rada Miejska uchwalić raczyła co następuje:

Rada Miejska wzywa Magistrat do przedsięwzięcia wszelkich kroków koniecznych dla zwalczania braku węgla i lichwy węglowej. W szczególności rada miejska wzywa Magistrat do zorganizowania miejskiej detalicznej sprzedaży węgla przez rozwózkę tegoż po mieście i sprzedaż po cenie kosztów do domów prywatnych do użytku w gospodarstwie domowym."

traktować jako dezyderat, przesyłając go Magistratowi do rozważania.

## **II. W sprawie projektowanej przez Polską Akcyjną Spółkę Telefoniczną dalszej zwyczajki za abonament telefonów w Łodzi.**

1. Uznać nagłość wniosku, zgłoszonego przez r. dr. Schweiga i innych.
2. Prasa dzisiejsza podaje wiadomość zgodną o zamiarach PAST-a wprowadzenia dalszej zwyczajki opłat abonamentowych telefonu w Łodzi.

Ponieważ zwyczajka taka nie jest niczem uzasadniona, ani też nie jest wskazaniem, by instytucje użyteczności publicznej w Łodzi stale podwyższały swoje opłaty, Rada Miejska wzywa Magistrat, ażeby już obecnie zaprotestował przeciw zamierzonej podwyżce opłat telefonicznych w Łodzi. Równocześnie zechce Magistrat zwrócić się do władz o zniesienie opłat za założenie aparatów oraz specjalnych opłat za aparaty same, które przecież pozostają własnością zarządu telefonów.

## **III. W sprawie obniżenia wysokości kar za zwłokę w uiszczaniu miejskich należności podatkowych.**

1. Uznać nagłość wł. wniosku radnego dr. Schweiga i innych.
2. Sprawę przekazać Komisji Skarbowo-Budżetowej, celem zajęcia stanowiska.

## **IV. W sprawie wstrzymania eksmisji bezrobotnych oraz niepodwyższania czynszu komornianego od mieszkań jedno i dwulizbowych.**

1. Uznać nagłość wł. wniosku Frakcji „Bund“.
2. Mimo ożywienia w przemyśle, jakie w ostatnich miesiącach nastąpiło, miasto nasze posiada w dalszym ciągu kilkadziesiąt tysięcy bezrobotnych tak fizycznych, jak i umysłowych.

Czynsz komorniany, który rośnie z każdym kwartałem, staje się coraz więcej trudnym do zapłacenia go przez ludność robotniczą i pracowniczą. Bezrobotni, żyjący z zapomóg państwowych lub bez pomocy znikąd, nie mają z czego płacić komornego.

Ustawa o Ochronie Lokatorów przewiduje, że sądy mogą odłożyć eksmisję bezrobotnego na przeciąg 6-ciu miesięcy. Jesteśmy jednak świadkami ciągłych eksmisji bezrobotnych, którzy zostają wyeksmitowani na bruk bez możliwości znalezienia innego mieszkania, a miasto dotychczas nic nie robiło, celem wybudowania baraków dla wyeksmitowanych.

W związku ze zbliżaniem się mrozów sprawa niedopuszczania do eksmisji nabiera pierwszorzędного znaczenia. Biorąc też pod uwagę, że z dniem 1 stycznia 1927 r. kończy się termin, do którego mieszkania, składające się z 1--2 pokoiów, były zwalniane od automatycznych podwyżek czynszu komornianego —

Rada Miejska uchwala:

a) wezwać Magistrat do natychmiastowego wystąpienia do Rządu o wstrzymanie wydanych już eksmisyj bezrobotnych, jak i zakazanie eksmisji na przyszłość;

b) wezwać Magistrat do wystąpienia do władz o niedopuszczenie do automatycznego podwyższania czynszu komornianego od 1 i 2-pokojowych mieszkań z dniem 1.1.1927 r.

3. Sprawę natychmiastowego przystąpienia do budowy baraków dla bezdomnych przekazać Komisji Skarbowo-Budżetowej, celem zajęcia stanowiska.

Z powodu wyczerpania porządku dziennego, przewodniczący o godz. 24 min. 10 posiedzenie zamyka.

Przewodniczący  
(—) J. Wolczyński

Radni-sekretarze  
(—) L. J. Minberg  
(—) F. Waszkiewicz

Prowadzący protokół  
(—) P. Rundo.

## KRONIKA MIEJSKA.

— **Subwencje z funduszków miejskich.** Na ostatnim swem posiedzeniu w dniu 9 b. m. Magistrat postanowił przyznać z budżetu na rok 1927 Komitetowi uczczenia pamięci Jana Kasprowicza w Zakopanem subwencję 1.500 zł., Szkole Rzemiosł O. O. Salezjanów w Łodzi (dodatkowo) 6.000 zł. oraz Towarzystwu Y. M. C. A. w Łodzi (dodatkowo) 2.000 zł.

— **Miasto Łódź członkiem Związku Przeciwgruźliczego.** Walka społeczna z gruźlicą wymaga wysiłków zarówno ze strony Państwa, jak i ze strony samorządów, gmin oraz instytucji społecznych.

Związanie tych wszystkich wysiłków, ich skoordynowanie i planowy podział prac — jest zadaniem Związku Przeciwgruźliczego, na czele którego stoi generalny dyrektor służby zdrowia, p. dr. Wroczyński.

Wychodząc z tego założenia, Delegacja Wydziału Zdrowotności Publicznej zwróciła się do Magistratu z wnioskiem o przystąpienie miasta w charakterze członka do wspomnianego Związku z udziałem 1.000 zł. rocznej składki członkow-

skiej.

Sprawę tę Magistrat rozpatrywał na ostatnim swem posiedzeniu w dniu 9 b. m. i postanowił wyrazić swą zgodę na zapisanie się miasta na członka Związku Przeciwgruźliczego w Warszawie od dnia 1 stycznia 1927 roku.

— **Interwencja Magistratu w sprawie węglowej.** Swego czasu Magistrat poczynił większe zamówienia na dostawy węgla, przeznaczonego na potrzeby instytucji miejskich oraz na zaoprowidowanie ludności.

Ponieważ zamówiony węgiel przychodził do tej pory w ilościach minimalnych i absolutnie nie odpowiadających zapotrzebowaniu — Magistrat wydelegował z końcem ub. tygodnia swego przedstawiciela do Katowic i Sosnowca w osobie przewodniczącego Wydziału Gospodarczego, p. ławn. J. Muszyńskiego, celem zbadania sprawy na miejscu.

P. ławnik Muszyński stwierdził, że węgla, gotowego do wysyłki, jest w kopalniach poddostatkiem, a trudności dostawy powstały jedynie z powodu braku odpowiedniej

ilości wagonów-węglarek.

Wobec tego p. ławnik J. Muszyński interwenjował u właściwych czynników na miejscu, a nadto Magistrat zwrócił się za pośrednictwem Urzędu Wojewódzkiego do władz centralnych o przydział odnośnym kopalniom odpowiedniej ilości wagonów dla umożliwienia przyspieszenia transportów zamówionego przez Magistrat węgla.

Tymczasem Magistrat organizuje 5 punktów sprzedaży węgla w różnych dzielnicach miasta, przy czem ilość punktów, w miarę potrzeby, może być podwyższona.

#### — Walka z tyfusem brzusznym.

Oddział Sanitarny przy Wydziale Zdrowotności Publicznej w ciągu września r. b. przeprowadził szczepień przeciwtyfusowych w postaci pigułek u otoczenia chorych—1.065.

Poza tem dok. masowych szczepień u wszystkich mieszkańców następujących domów: Marysińska 6 (160 osób), Lutomińska 7 (190 osób), Sierakowskiego 65 (8 osób), Spacerowa 2 (74 osoby), Północna 14 (266 osób), Wierzbowa 16 (60 osób), Zachodnia 20 (90 osób), Pomorska 67 (168 osób), Cegielniana 44 (128 osób), Cegielniana 66 (364 osoby), Szkolna 5 (136 osób), Zielona 40 (274 osoby), Zielona 38 (200 osób), Kilińskiego 57 (53 osoby), Krucza 6 (262 osoby), Nowo-Zarzewska 20 (95 osób).

Ogółem w ciągu września r. b. zaszczepiono 3.972 osób.

— **Wykłady powszechne.** Wydział Oświaty i Kultury wznawia cieszące się wielkiem i zasłużonem powodzenie wśród szerokich rzesz pracujących—wykłady powszechne.

Wykłady odbywać się będą w sali odczytowej Miejskiego Kinematografu Oświatowego przy Wodnym Rynku.

Pierwszy z wykładów popularnych odbył się w piątek, dnia 12-go listopada r. b. Jako prelegent wystąpił ławnik Wydziału Oświaty i Kultury, Franciszek Krucz-

kowski, który wygłosił odczyt na temat: „Znaczenie św. Franciszka z Assyżu w stosunku do czasów obecnych“.

Następne wykłady odbywać się będą w poniedziałki. Dnia 15 listopada r. b. dr. A. Goldenberg wygłosi odczyt na temat: „Życie rodzinne i społeczne u zwierząt“ (z przeżroczami), dnia 22 listopada r. b. wizytator szkół średnich Okręgu Szkolnego Łódzkiego, prof. K. Brzozowski, wygłosi odczyt na temat: „Morze Polskie a Polska“ (z przeżroczami), zaś w dniu 29 b. m., jako w rocznicę powstania listopadowego, prof. Z. Lorentz wygłosi odczyt na temat: „Powstanie listopadowe w 1830 r.“

Wejście na każdy odczyt wynosi 10 groszy, bezrobotni zaś za okazaniem legitymacji P. U. P. P. mają wstęp wolny.

— **Kolonja Lecznicza Magistratu m. Łodzi w Rabce.**— Według danych Wydziału Opieki Społecznej w roku bieżącym z Kolonji Lecznicznej Magistratu m. Łodzi w Rabce korzystało ogółem 204 dźiatwy, w czem 111 dziewcząt i 93 chłopców. W tej liczbie było 13 dzieci, wysłanych na rachunek Kasy Chorych, 83 wychowanków Miejskich Domów Wychowawczych, 11 — ze społecznych domów wychowawczych oraz 97 — zakwalifikowanych przez Sekcję do Walki z Gruźlicą z pośród niezamożnej ludności miasta.

W ciągu pobytu w kolonji dzieci znajdowały się pod stałą opieką lekarską i korzystały z kąpieli— w myśl wskazań lekarskich.

Troskliwa opieka, dobre odżywianie, dały w konsekwencji dodatnie wyniki leczenia, wyrażające się w dość znacznym przybytku wagi u dzieci. Średni, przeciętny przyrost na wadze wynosił 3 klg., najwyższy zaś przyrost doszedł do 8 i pół klg.

W lipcu wizytował kolonję przewodniczący Wydziału Opieki Społecznej ławnik W. Adamski, stwier-

# BIULETYN STATYSTYCZNY.

Opracowano w Wydziale Statystycznym Magistratu m. Łodzi.

## Statystyka prywatnego ruchu budowlanego w Łodzi.

Rok Miesiąc		Rozpoczęte budowle					Zakończone budowle				
		Ogółem	w mieszk.	w kalnych	przem. i handl.	inne	Ogółem	w mieszk.	w kalnych	przem. i handl.	inne
<b>Nowe budowle.</b>											
1923		261	108	66	87	207	55	68	84		400
1924		316	123	72	121	284	103	71	110		622
1925		275	159	32	84	186	82	38	66		492
Styczeń	1926	24	10	3	11	25	9	5	11		78
Luty	"	40	18	7	15	20	11	6	3		157
Marzec	"	31	22	4	5	24	6	6	12		19
Kwiecień	"	33	24	3	6	27	19	5	3		101
Maj	"	25	16	2	7	14	11	1	2		43
Czerwiec	"	17	14	2	1	31	23	6	2		170
Lipiec	"	27	19	5	3	7	1	1	5		3
Sierpień	"	31	16	5	10	36	22	2	12		161
Wrzesień	"	45	30	6	9	31	15	4	12		238
Ogółem	9 mies.	273	169	37	67	215	117	36	62		970
<b>Nadbudowy i przebudowy.</b>											
1923		118	66	39	13	75	37	23	15		316
1924		94	33	35	26	111	50	31	30		383
1925		50	33	10	7	79	48	20	11		253
Styczeń	1926	—	—	—	—	2	2	—	—		17
Luty	"	4	2	2	—	2	2	—	—		14
Marzec	"	10	5	5	—	12	8	4	—		46
Kwiecień	"	2	1	1	—	3	1	2	—		24
Maj	"	2	2	—	—	1	—	1	—		—
Czerwiec	"	8	6	2	—	8	7	1	—		42
Lipiec	"	1	—	—	1	1	—	1	—		—
Sierpień	"	9	7	2	—	5	1	3	1		14
Wrzesień	"	8	5	2	1	12	5	5	2		50
Ogółem	9 mies.	44	28	14	2	46	26	17	3		207

dzając dobry stan zdrowia dzieci, ze strony których nie było żadnych narzekań na opiekę i odżywianie.

Ogólny koszt utrzymania dzieci na kolonji wyniósł zł. 29.081.—, w czem żywienie dzieci kosztowało złotych 14.967.—, koszta podróży i przewozu bagażu — zł. 4.394.—, komorne — zł. 3.500.—, pensje personelu — zł. 1.739.—, kąpiele zł. 1.412.— i t. d.

Dni instytucyjowych było ogółem 5.813, wobec czego przeciętny

dzienny koszt utrzymania jednego dziecka wyniósł 5 złotych.

— **Zachorowania na choroby ostro-zakaźne.** W tygodniu od 31.X do 6 listopada r. b. zgłoszono do Oddziału Sanitarnego Wydziału Zdrowotności Publicznej następujące wypadki chorób ostro-zakaźnych:

Dur brzuszny 27 wypadków (w poprzednim tygodniu 38), płonica 51 (56), błonica 21 (27), czerwonka 0 (0), odra 133 (49), krztusiec 2 (1)

## Z ŻYCIA MIAST POLSKICH.

### Nowy prezydent m. Kowla.

Prezydentem m. Kowla w miejsce odwołanego ze swego stanowiska p. Śliwińskiego, władze wojewódzkie mianowały p. Brzostowskiego, b. starostę Włodzimierskiego. P. Brzostowski objął już urządowanie.

### Zjazd samorządowy w Lublinie.

W ubiegłym tygodniu obradował w Lublinie trzydniowy zjazd przedstawicieli samorządów województwa lubelskiego, na którym omawiano sprawy gospodarki komunalnej wiejskiej i miejskiej. Uchwalona w końcu zjazdu rezolucja dotyczy się: 1) zakładania kas oszczędności, 2) opiekowania się gminami ka sami pożyczkowemi, 3) uchwalenia dodatku wyrównawczego dla gmin oraz 4) rozwoju polskiej dyrekcji ubezpieczeń wzajemnych. Uczestnicy zjazdu zwiedzili odnowiony wewnątrz i zewnątrz gmach uniwersytetu lubelskiego oraz szkołę ogrodniczą, mieszczącą się w tym gmachu. Obradom zjazdu przewodniczył senator Zdanowski.

### Pomnik Mickiewicza w Wilnie.

W ostatnich dniach rozstrzygnięto konkurs na projekt pomnika Mickiewicza w Wilnie.

Nagrodę 10 tys. przyznano projektowi pod hasłem „Topór“, którego autorem jest art. rzeźbiarz p. Szukalski z Paryża. Drugą nagrodę, 8 tys. przyznano projektowi pod godłem „Filareta“, rzeźbiarza wileńskiego Rafała Jachimowicza. Nagrodę 6 tys. złotych przyznano projektowi pod godłem „Gustaw-Konrad“, którego twórcą jest Mieczysław Lubelski z Warszawy, autor nagrodzonego pierwszą nagrodą projektu na pomnik Tadeusza Kościuszki w Łodzi. Zaszczytną wzmiankę otrzymał projekt pod godłem „Granit“. Do zakupienia zakwalifikowano projekt pod godłem „Oda do młodości“.

W niedzielę 14 b. m. otwarta została wystawa projektów, których nadesłano w ogólnej liczbie 67.

## Licytacje przymusowe.

Wydział Podatkowy Magistratu m. Łodzi niniejszem podaje do wiadomości, że w dniu 24 listopada 1926 roku, między godzina 9-tą rano a 4-tą popołudniu odbędą się przymusowe licytacje ruchomości u niżej wymienionych osób za niewpłacone podatki:

Ajzer i S-ka, Zachodnia 16, meble. Ajzenbuch H., Pieprzowa 6, meble. Ajzen-szmidt Sz., Ogrodowa 3, meble. Abeshaus L., Gdańska 11, meble. Adler J., Lutomiarska 5, szafa. Adler A. H., Cegielniana 39, kredens. Błociarz St., Brzezińska 24, meble. Beier S., Ogrodowa 8, meble, zegar. Brandt K. i W., Franciszkańska 40, magiel. Blau L., Ma-

rysińska 4, meble. Bornsztajn G., Grosmana 9, szafa. Baran E., Kielma 15, szafa. Belter A., Pieprzowa 22, meble, zegar. Brodaty M., Franciszkańska 15, biurko. Borusławski A., Nowaka 21, stół. Cytrin J., Brzezińska 50, meble. Drewnowski M., Szkolna 12, meble. Estus R., Pieprzowa 18, zegar. Edelsztajn R., Kilińskiego 25, meble, zegar. Fein Sz. F. Aleksandrowska 26, szafa, kasa ogniotrwała. Falke I., Północna 4, 200 koszul. Falcman L., Konstanyńska 44, meble, zegar, skrzypce. Gutman S. B., Nowaka 25, pianino. Gelbard I., Nowomiejska 4, meble, maszyna do szycia. Grinszpan H., Pomorska 18, urządzenie gabinetu, kasa ogniotrwała, pianino. Gebert E., Drewnowska 12, meble. Gutman A., Karwińskiego 6, szafa. Grundman M., Pieprzowa 16, meble, zegar, waga. Grylak H., Pieprzowa 20, zegar, warsztat ręczny. Grunis Sz., Szkolna 16, kredens. Gołuchowski I., Szkolna 7, zegar, meble. Goździk J., Nowomiejska 27, towar w sklepie. Goldkorn F., Drewnowska 11, tremo. Hendeles H., Nowomiejska 13, meble, zegar, 200 tuz. nici. Haber H., Konstanyńska 69, meble, 2 szt. płótna. Heyman H., Konstanyńska 72, meble. Heller G., Zawiszy 3, tremo. Igel Sz., Drewnowska 16, skóra. Kreszewski St., Nowo-Kielma 13, stół. Kuśmirek J., Jana 11, komoda. Krumholz D., Nowaka 20, meble. Karo E., Ogrodowa 3, meble. Kapeluszer E., Plac Wolności 10, meble. Kac P., Zgierska 11, meble, pianino. Kemm M., Nowomiejska 2, 25 sztuk towaru. Kaliński R., Drewnowska 2, meble. Kortowska F., Kielbacha 12, meble. Kaszub J., Brzezińska 79, maszyna do szycia, gramofon, 4 krzesła, waga. Kaliski A. I., Kościelna 5, meble. Krieg Z., Stefana 3, waga, bufet. Kirrus D., Konstanyńska 45, kredens. Kirszner Ch., Wschodnia 12, 2 szafy. Lejman S., Gdańska 8, meble. Lewkowicz I. M., Konstanyńska 18, meble. Landsberg D., Zachodnia 23, meble. Lewkowicz W., Gdańska 5, maszyna do szycia. Milch L., Konstanyńska 7, meble. Majranc D., Konstanyńska 49, meble. Mojżeszowicz L., Zachodnia 13, szafa. Mazelsia I., Fiszera 14, kredens. Margulies I., Aleksandrowska 10, szafa. Neuhaus R., Nowomiejska 30, meble. Orensztajn Ch., Nowaka 18, kredens. Orbach Sz., Konstanyńska 3, kasa ogniotrwała, meble. Opoljon L., Nowomiejska 4, meble. Feliks Patykowski, Piwna 13, meble. Pakuła Sz., Wolborska 33, szafa. Popowski D., Szkolna 17, zegar. Rozenblum Ch., Stary Rynek 6, meble, zegar. Rozenberg S., Nowomiejska 31, meble, pianino. Rozenberg M., Zachodnia 26, pianino. Richter W., Konstanyńska 70, maszyna do szycia, meble. Reinglas M., Drewnowska 9, 2 tuz. szczonek, meble. Rozenman I., Podrzeczna 31, meble, zegar. Rubin Ch., Młynarska 9, meble, zegar. Rychter St., Dolna 10, kredens. Sliwkowicz Sz., Nowomiejska 27, meble, zegar. Szyft I., Nowomiejska 28, 65 mtr. różnego towaru. Silber H., Konopnickiej 5, maszyna do szycia. Skorasiński I., Konstanyńska 37, meble. Sztajnfeld E., Konstanyńska 31, lustro. Szpiro I., Podrzeczna 5, maszyna do szycia, zegar, waga, 3 wazony. Szwarcberg M., Konstanyńska 29, meble. Skosowski H., Nowomiejska 29, kredens, zegar. Tobiasz H., Zgierska, 12 meble, Urbański J., Brzezińska 70, urządzenie sklepu. Weisberg T., Rybna 17, maszyna do szycia, meble. Weichselfisz Ch., Konstanyńska 90, meble. Wentland F., Szkolna 28, meble. Wajnerman M., Plac Wolności 3, meble. Woźniczak A., Goplana 18, zegar. Zysman H., Kielma 13, szafa. Zarzewski I. J., Zachodnia 11, meble, zegar.

### **W dniu 25 listopada r. b. między godz. 9-tą rano, a 4-tą po poł.**

Abramson Ł., 6-go Sierpnia 37, pianino, zegar. Ajzenberg M., Zawadzka 15, garderoba. Adamski L., 6-go Sierpnia 96, 6 kg. mydła. Bornsztajn Z., Gdańska 40, meble, zegar. Bornsztajn L., Główna 6, meble. Bernhajm H., Cegielniana 34, 20 stolików. Blumenfeld M., Piotrkowska 22, 150 sztuk chustek. Bresz Z., Kamienna 5, meble. Berliner M., Kamienna 3, meble. Błat H., Zachodnia 31, szafa. Berlińska M., Zawadzka 6, zegar, garderoba. Bergman M. H., Gdańska 68, kredens. Breslauer M., Gdańska 31, zegar, tremo. Buksbaum S., Gdańska 18, kredens. Bornsztajn I. M., Cegielniana 59, zegar. Cieślak E., Kilińskiego 47, meble, 10 kg. herbaty. Cypris B., Gdańska 67, lustro. Drajhorn H., Główna 61, meble. Dunkielgrin J., Sienkiewicza 9, meble, pianino. Deckert F., 28 p. Strzelców Kaniowskich 16, szafa. Dobrzyński M., Narutowicza 38, meble, pianino, zegar. Dobroczycki L., Piotrkowska 61, toaleta. Dyko W., Pomorska 86, szafa. Epsztajn D., Leszno 1, kredens. Epsztajn H., Cegielniana 36, pianino, meble. Eicher H., Piotrkowska 35, biurko. Frenkiel J., Zielony Rynek 7, zegar, kasa ogniotrwała, meble. Frajman J., Zawadzka 10, meble, maszyna do szycia. Freund M., Cegielniana 54, meble, fortepian. Finkelberg i Joskowicz, Sp. Akc., Zachodnia 66, 2 warsztaty. Futerman D., Narutowicza 7, zegar. Fajwisz H. M., Cegielniana 55, kredens. Fingerhut L. W., Cegielniana 54, zegar. Feldon G. i H., Pomorska 91, meble. Gurt M., Piotrkowska 59, pianino, dywan. Grynberg Ch. M., Nowo-cegielniana 7, meble. Grinbaum, Główna 60, meble. Grosberg J., Jakuba 6, meble. Grinbaum M., Jerozolimska 4, meble. Grinblat J., Wschodnia 50, meble. Grynspan A. J., Zawadzka 33, meble, zegar. Grosinan J., 6-go Sierpnia 76, meble, zegar. Goldlust S., Przejazd 30, pianino. Glik L., Piotrkowska 98, 6 kg. czekolady. Goldcwaig Ch., Al. 1 Maja 37, meble. Hack A., Nowo-cegielniana 4, meble, dywan. Herszkowicz U., Zawadzka 9, meble, 2 walizy. Hamburgier R., Nowo-cegielniana 7, kredens. Herszkowicz L., Piotrkowska 24, 1 sztuka caju. Janowski I., Gdańska 37, zegar. Joselson Sz. Al. 1 Maja 16, meble. Jackowski J., Sienkiewicza 4, urządzenie sklepu. Kon Andrzeja 4, pianino, tremo. Kenig E., Narutowicza 4, meble, zegar. Knicker E., Nowo-cegielniana 3 | 5, meble. Kihn H., Płocka

11 | 14, szafa. Koń J., Zachodnia 70, meble. Kozłowski A., Kilińskiego 16, meble. Koplowski M., Zachodnia 42, zegar. Kafuszynier J., Zielona 48, pianino. Kajson L., Piramowicza 11, biurko. Koprowski J., Zachodnia 72, 2 fotele. Kurc T., Cegielniana 5, meble, kasa ogniotrwała, zegar. Klugman Ch., Kilińskiego 16, szafa. Lichtensztajn B., Piramowicza 9, kredens. Słomnicki M., Al. 1 Maja 4, meble. Lichtensztajn L. M., Piotrkowska 66, meble. Lasman S., Piotrkowska 64, meble, pianino, zegar. Luksenburg D., Piotrkowska 82, meble, zegar. Lipnowski M., Piotrkowska 24, szafa. Mydlarz M., Kilińskiego 75, maszyna do szycia meble. Markusfeld W., Cegielniana 114, meble. Maertin F., Konstanytynowska 2, fortepian, meble. Masse Sz., Gdańska 20, kredens. Nordwind L., Lipowa 9, pianino, kredens, zegar. Olszer I., Narutowicza 38, zegar. Goldin Owsiej, Cegielniana 54, kredens. Pietruszka I., Kilińskiego 62, fortepian. Szmulewicz Z., Wschodnia 25, maszyna do szycia, zegar, meble. Szeps E., Nowocegielniana 29, zegar, meble, Silberszac A., Cegielniana 55, kredens, Szaffan M., Cegielniana 43, 609 mtr. podszewki, Szwarcowski W., Narutowicza 36, meble, Senator A., Kilińskiego 16, meble, Szatan A. I., Kilińskiego 39, meble, Szajniak B., Pomorska 91, meble, Szklar J., Cegielniana 51, meble, Sztajn M., Konstanytynowska 8, artykuły kosmetyczne, Szlamowicz M., Pomorska 197, meble, zegar, Szor Sz., Gdańska 24, meble. Szmuszkiewicz I., Moniuszki 11, kredens. Szyft Sz., Konstanytynowska 39, meble, gramofon, Teitelbaum I. M., Piotrkowska 37, meble, zegar, Taub S., Cegielniana 58, meble, maszyna do szycia Turner S., i S-ka, Juljusza 37, urządzenie biura, Tajtelbaum J., Narutowicza 32, meble, obraz, Wajnkranz E., Jeruzolimska 3, meble. Weinblum L., Wschodnia 22, szafa, zegar, Wygodzki D., Nowocegielniana 52, meble, Wajntraub Ch. M., Nowocegielniana 24, meble, maszyna do szycia, Weinstadt, Piotrkowska 37, meble, Warchiwskiera M. SS-wie, meble, maszyna do szycia, Wagner Z., Kocińska 53, urządzenie biura. Welter A. Al., Kościuszki 57, kredens. Waldman A., Gdańska 42, zegar, kredens. Wolrauch H., Cegielniana 58, maszyna do szycia, zegar, Wajnberg M. L., Cegielniana 15, 3 krzesła, Wojna W., Piotrkowska 91, biurko. Witelson D. R., Gdańska 67, kredens, Zysman A. M., Nowotargowa 14, meble zegar, Zduński, Kilińskiego 50, zegar, Zycerman M., Żeromskiego 85, szafa, Zejdel A., Zawadzka 3, pianino, meble, Zelman Jakub, Gdańska 18 tremo, Bergman E. Lipowa 12, meble.

### **W dniu 26 listopada r. b. między godz. 9-tą rano, a 4-tą popołudniu.**

Abramowicz U., Główna 65, maszyna do szycia, meble, Apel J., Wschodnia 49 2 szafy, Altman S., Ewangelicka 7, meble. Betcher A., Lelewela 9, szafa, Bek T., Słowiańska 15, biurko, Birsorf S., Napiórkowskiego 61, meble, Bek F. i K., Słowiańska 15 meble, zegar, Brzeziński A., Brzeźna 3, maszyna do pisania, Diamant M., Żeromskiego 67, meble, Dickstein W., Al. Kościuszki 24, meble, Elbaum B-cia, Andrzeja 34, meble, Ende E., Piotrkowska 103, kasa ogniotrwała, Erlich J., Kilińskiego 151, meble, zegar pianino, Fajerman, Kamiecki i Rajberger, Główna 58, 29 garniturów, Fogtel B., Pl. Dąbrowskiego 24, zegar meble, Feder M., Kilińskiego 120, meble, Frankowski J., Juljusza 15 pianino, Gittel H., Wólczańska 117, maszyna do pisania, biurko, Glicensztajn H., Ewangelicka 7, pianino, Hofman, Napiórkowskiego 27 meble, Charnac M., Nowozarawska 9 meble, Hiller F., Kilińskiego 44, meble, Jena R., Wólczańska 218, szafa, Kwaśner J., Nawrot 4, meble, Kon B., Kilińskiego 49, meble, Kryłowiecki L., Al. Kościuszki 53, kredens, Korc G., Cegielniana 44, meble, zegar, Klingbajl D. Z., Cegielniana 54, meble, Klajnerera M. Spadek, Cegielniana 66, kredens, Korentajer „Przedzalniana 26, meble, Lipszyc A., Piotrkowska 121, pianino, Lwow J., Gdańska 81, maszyna do pisania, biurko, Lewit J., Piotrkowska 235, meble, Lewit J., Brzeźna 3, maszyna do pisania, Makower M. i W., Karola 4. 18 szt. towaru, kasa ogniotrwała, Marszał J., Fabryczna 5, kredens, Makowski J., Nawrot 99, meble, Meldner J. M. i J., Wólczańska 146, urządzenie sklepowe, Mędrzycki J., Kilińskiego 30, kasa ogniotrwała, biurko, Marchewka St., Sz. Pabjanicka 42 | 43, komoda, Neuhaus B., Kilińskiego 46, meble, kasa, obrus, Otto Robert, Podgórna 7, szafa, Pilicer J. M., Karola 1, zyrandoi, 2 zegary, meble, Radoszycki F., 6-go Sierpnia 7, meble, Sokołowski A. Sz. Pabjanicka 41, meble, Szenwald P., Cegielniana 66, meble, Tepler T., Wschodnia 74, meble, zegar, Windsberg M., Karola 3, meble, zegar, Wojdyłański J., Gdańska 131, meble, Zalewski B., Sosnowa 2, meble gramofon, Zajdler A. M., Kilińskiego 43, meble, zegar, Lehman R. Piotrkowska 192, meble, Kolczak K., Kilińskiego 176, zegar, Szeps Sina, Piotrkowska 70, 2 dywany, 1 obraz, 1 pled.

### **Treść Nr. 46.**

Regulamin porządku wewnętrznego w rzeźniach łódzkich.  
 Protokół 18 (IV sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dn. 28.X.1926 r. (Dok.)  
 Kronika miejska.  
 Biuletyn Statystyczny: Statystyka ruchu budowlanego w Łodzi.  
 Z życia miast polskich.  
 Ogłoszenia.